



ARTS3097

7 i ffYbh8 YVUHg]b `A YX]U `UbX `7 i `h fy

HYfa `C bY `# `&\$&%

7 ci fgY'8YHJ`g

7 fYX]hDc]bHg *`

Gi a a UfmicZ`hY'7 ci fgY

A YX]U'UFY'W'bfU`m]a d`jWUHYX`]b`ci f`j Yg`-Vch`di V`jWUbx`dfj UHY`": fca`Y`YW]cb`WJa dU] [bg`hc fUX]WU]gU]h]cb/Zfca`fUbgbU]h]cbU`dYfgcbU`fY`U]h]cbg\]dg`hc [Ua`]b [/Zfca`h`Y`V`cbg]h]h]cb`cZ`hY` [`cVU` YV`bca`m]c`cb`]bY`XU]h]b [/a`YX]U`HY`W`bc`c []Yg`d`UmU`Wfi`W]U`fc`Y`"H`Y`m`Uj`Y`h`Y`d`ch`b]h]U`hc`W`Y`U`h`gc`W]U` UbX`dc`]h]WU`W`U]b [Y`Ug`k`Y`"Ug`hc`X]g]f`d`h`d`YfgcbU`"j Yg`]b`k`Um]g`i`b]a`U []bUV`Y`U`XY`W`U`X`Y`c`f`gc`U [c`"

h`h]g`V`ci fgY`m]ci`k`j`"YI`Ua`]bY`W`ffY`b]h`"j`Y`"hcd]W]g`]b`a`YX]U]i`g]b [`fY`Yj`Ubh`V`b`W`d]hg`UbX`Z`Ua`Yk`cf`g`hc]b]Y`g]h [UHY`UbX`i`bXY`fg]U]bX`d`fY`gY`b]h`XU]mia`YX]U]fY`U`h`X`]gg]Yg`"8`i`f]b [`h`Y`V`ci fgY`z`m]ci`k`j`"VY`Yb`V`ci fU [YX`hc`W`U]d`h`fY`UbX`g]h`X`mia`YX]U]fY`U`h`X`Yj`Y`b]hg`UbX`XYj`Y`c`da`Y`b]hg`Ug`h`Y`mi`b`Z`c`X`"5`h`h`Y`VY []b]b]b [`cZ`h`Y` h`fa`h`fY`hc`Z`ci`f`g] [b]Z]W]b]h`Z`Y`Ya`d`U`f`m`z`cb []c]b [`hcd]W]g`z`b`Yk`g`g`h`c`f]Yg`z`c`f`XYj`Y`c`da`Y`b]hg`]b]j`c`j`]b [`h`Y` a`YX]U`k`j`"VY`W`X`cg`Y`b`"H`Y`f`Y`g]h`cZ`h`Y`h`fa`z`]b]W`i`X]b [`Y`W`i`f`Y`g`UbX`h`hc`f]U`fY`U`X]b [g`UbX`X]g]W`gg]cb]g`z`k`j`"VY`c`f [Ub]g]Y`X`U`f`ci`b`X`h`k`c`hc`h`fY`V`f`c`U`X`h`Ya`Yg`h`U`h`U`f`Y`V`U`g]Y`X`cb`h`Y`W`X`cg`Y`b`hc`d]W]g`"

H`Y`_`Y`m`Z`c`W`g`k`j`"VY`cb`h`Y`U`dd`]W]h]cb`c`Z`f`Y`j`Ubh`h`Y`c`f]Yg`z`Z`Ua`Yk`cf`g`UbX`V`cb`W`d]hg`cb`h`Y`g`Y`hc`d]W]g`z` UbX`Ub`YI`d`c`f`U]h]cb`c`Z`U`dd`f`c`d`f]U`h`a`Y`h`c`X`c`c []Yg`Z`c`f`h`Y`f`U`b`U`m]g]g`"H`Y`hc`d]W]g`V`ej`Y`f`Y`X`V`ci`X`]b]W`i`XY`z`Z`c`f`]b]g]h]b]W`z`X] []h]U`a`YX]U`U`Z`c`f`X`Ub]W`g`z`dc`]h]WU`V`c`a`a`i`b]W]h]cb`Ug`di`V`]W`g]h`U`h` [m]z`cb`]bY`fUX]WU]gU]h]cb`z` gc`W]U`a`YX]U`i`gY`UbX`V`ci`b]h`f]d`i`V`]W]g`z`h`Y`dc`]h]WU`Y`V`bca`m]c`Z`+`]b]Xi`g]h]f]Yg`z`c`f`gi`f]Y`]`Ub]W`UbX`g]Y`W`f]m]z` V`ej`Y`f]b [`h`Y`h`Ya`Yg`c`Za`YX]U`]b`h`Y`b]g]T`f]U`X`ca`U]b]UbX`a`YX]U`]b`h`Y`b]d]h`S`f`W`X`ca`U]b]z`Ug`k`Y`"Ug`h`Y`]b]h]f]g]Y`W]h]cb]g`c`Z`h`Y`h`k`c`"H`Y`a`Y`h`c`X`c`c []Yg`X]g]W`gg]Y`X`V`ci`X`z`]b`h`f]b]z`]b]W`i`XY`h`Y`h`U`Ub]U`m]g]g`UbX` XY`V`cb]g]f`W]h]cb]z`U`i`h`c]Y`h]b]c [f]U`d`m]z`UbX`V`cb`b]W`i`f]U`Ub]U`m]g]g`"H`Y`Ya`d`U`g]g]k`j`"VY`cb`g]h]U]h]b [`a`YX]U` Ub]U`m]g]g`UbX`h`Y`c`f`m]k`]h]b`V`f`c`U`X`Y`f`gc`W]c`!`W`h`f]U`UbX`dc`]h]WU`V`cb]h]i`hg`"

7 ci fgY`@YUfb]b [`Ci hW`ca Yg

- %`U`f]h]W`U`h`h`Y`f`i`bXY`fg]U]bX]b [`cZ`h`Y`fc`Y`cZ`h`Y`a`YX]U`]b`V`cb]h`Ya`dc`f]U`f`m]z`Y`"
- &`XY`d`cm]U`dd`f`c`d`f]U`h`V`cb]W`d]hg`UbX`a`Y`h`c`X`c`c []Yg`Z`c`f`Ub]U`m]g]b [`X]j`Y`fg]Y`a`YX]U`UbX`h`Y`f]a`d`U`W`i`cb` X]Z]Y`f]b]h]g]c`W]U`z`W`h`f]U`UbX`#`f`dc`]h]WU`V`cb]h]i`hg`"
- '`"Ya`d`cm]b]X]Y`d`Y`b]X]Y`b]h`Y`U`fb]b [`UbX`g]Y`Z`X]f]Y`W`X`f]Y`g]Y`U`f`W`U`W]h]j`]m]i`UbX`X]g]d`Um]b]h`Y`"Y`W`i`U`f] [ci`f]b` h`Y`f`Ub]U`m]g]g`UbX`f]Y`d`c`f]h]b [`cZa`YX]U`g`f`c`Y`]b`V`cb]h`Ya`dc`f]U`f`m]W`h`f]Y`g`"
- (`"Yb [U [Y`]b`V`c`"U`V`c`f]U]h]Y`X]g]W`gg]cb`UbX`XY`V`U`h`]b`U`k`Um]h`U`h`f]Y`Z]Y`W]g`h`Y`V`ca`d`YI`]h]Y`g`cZ`W`ffY`bh` gc`W]c`!`W`h`f]U`UbX`dc`]h]WU`Z`c`fa`U]h]cb]g`UbX`h`Y`a`YX]U`g]a`d`U`W`i`cb`h`Ya`"

HYUWX]b [`G]h]U`h] []Yg`

G]h`XY`b]hg`k`j`"YI`d`c`f`Y`h`Y`]a`dc`f]U`b]h]f`c`Y`h`U`ha`YX]U`UbX`a`YX]U`h`Y`W`bc`c []Yg`V`cb]h]bi`Y`hc`d`Um]b]j`U]f]ci`g` Ugd]Y`W]g`c`Z`ci`f`j`Yg`z`]b`d`U`f]h]h]f`ci [\`"Y`W`i`f`Y`g`h`U`h`k`j`"b]W`i`XY`U`g] [b]Z]W]b]h]b]h]f]U`W]h]j`Y`V`ca`d`cb]Y`b]h]Xi`f]b [k` \]W`X`g]h`XY`b]hg`k`j`"VY`Yb`V`ci`fU [YX`hc`V`ca`Y`i`d`k`]h`]b]g]h]b]W]g`Z`fca`h`Y`f`c`k`b`a`YX]U`i`gY`h`U`h]YI`Ya`d`]m`Z`m` V`cb]W`d]hg`UbX`XY`V`U`h]g`X]g]W`gg]Y`X`]b`h`Y`"Y`W`i`f`Y`/`]b`d`U`f]h]h]f`ci [\`h`Y`f`f]Y`Z]YI`]j`Y`Y`b [U [Ya`Y`b]h]k`]h`h`Y` h`hc`f]U`f]Y`U`X]b [g]z`V`f]Y`Z]g]i`a`a`U]f]Y`g`c`Z`k` \]W`X`z`U`cb [`k`]h`U`dd`f`c`d`f]U`h`YI`Ua`d`Yg`z`h`Y`m]U`f]Y`YI`d`Y`W`X`hc`V`f]b [hc`W`U]g]g`UbX`]b`d`U`f]h]h]f`ci [\`X]g]W`gg]cb]g`z`k`]h`d`Y`Y`fg`UbX`k`]h`h`hc`fg`z`]b`h`hc`f]U`g`h`U`h`k`j`"Y`d`h`Y`a` i`bXY`fg]U]bX`V`Y`h`Y`f`ck`hc`U`dd`m`V`cb]W`d]hg`UbX`h`Y`c`f]Yg`z`UbX`U`g`c`k` \ U`ha`Y`h`c`X`g`hc`i`gY`Z`c`f`Ub]U`m]g]b [`h`Y` V`cb]h]b]h]c`Za`YX]U`U`g`k`Y`"Ug`h`Y`d`f`c`Xi`W]h]cb`UbX`i`gY`c`Za`YX]U`UbX`V`ca`a`i`b]W]h]cb`h`Y`W`bc`c []Yg`UbX`h`Y`f] fY`U`h]cb]g`k`]h`V`f`c`U`X`Y`f`gc`W]U`z`dc`]h]WU`z`UbX`W`h`f]U`V`cb]h]i`hg`"G] [b]Z]W]b]h]m]z`h`Y`YI`Ua`d`Yg`i`gY`X`]b`"Y`W`i`f`Y`g` UbX`]b`h`hc`f]U`g`k`j`"VY`W`ffY`bh]UbX`hc`d]W]U`-`"j`Y`-`i`g]b [`h`Y`h`Y`W`bc`c []Yg`U]j`U]UV`Y`]b`"Y`W`i`f`Y`UbX`h`hc`f]U` gd]U`W`g`z`k` \]W`X`k`j`"U`ck`g]h`XY`b]hg`hc`f]Y`Z]Y`W`i`cb`UbX`XYj`Y`c`d`Ub`]b]h]Y`"Y`W`i`U`Y`b [U [Ya`Y`b]h]k`]h`V`c`h`h`Y`f`"

ck b'a YX]U'i gY'UbX'hAY'a YX]U'g]a d']W]h]cb']b'VfcUXYfz'di V']W]ggi Yg"

'H\Y'Z]bU''Ugg][ba Yb]z']bj c']]b['gca Y'fYgYUfW\YI HbX]b['ci hZca 'hAY'Wci fgY'a UHf]U'g']bhc'Ub'YI Ua d'Y
]bj c']]b['a YX]Uz'Wca a i b]W]h]cbg'UbX']bZca Uh]cb'h'W\bc'c[]Yg'UbX'hAY]f]ja dUW]icb'VfcUXYf'gcW]U'z
dc']h]W'UbX'W'hi fU']ggi Ygzk]''U'ck'ghi XYbhg'hc'XYj Y'cd'hAY]f]jbXYdYbXYbh'YUfb]b['UbX'hc'YI d'cfY'Ub
]ggi Y'cZhAY]f'ck b'W\ccg]b['k]h'gca Y'f][ci f" ck "" 'f' `cfY'Ub

H\]g'Wci fgY']g'XYg][bYX'hc'U'ck'ghi XYbhg'hc'Vi]X'cb'hAY]f'Zci bXU]h]cbU'WcbW'dhg']b[UHk UmWci fgYg'UbXghi XYbhg'

5ggYgga Ybh

5ggYgga YbhHUg_g

5ggYgga YbhHUg_	K Y][\h	8i Y'8UH	Gh XYbh@YUfb]b[Ci hWta Yg'5ggYggYX
7`Ugg'dfYgYbhUj]cb`	%)	Bch5dd`]WUV`Y	%ž'ž' ž(
G\cfh'9ggUm	')	% # '\$' #&\$&%%%'\$ \$' DA	%ž'ž'
7 UgY`ghi Xm) \$	&(# \$(#&\$&%%%'\$ \$' DA	%ž'ž'

5ggYgga Ybh'8YHJ]`g

5ggYgga Ybh%`7`Ugg'dfYgYbhUj]cb

GHUfhXUH. `Bch5dd`]WUV`Y

8YHJ]`g.

Gh XYbh'k]`a U_Y`]bX]j]Xi U`dfYgYbhUj]cbg`cZUVci h) !+`a]bi hYg`YUW`cb`hY]f`hd]WZcf`hY`7 UgY`Gh Xm`
H\]g`k]`cWV f`]b`U`h`hc]U`WUgg`UHf`]b`hY`hYfa ""H\]g`hUg_]g`WcgY`mgWUzc`XYX`hc`hY`7 UgY`Gh XmUbx`
YbWci fU[Yg`ghi XYbh`hc`di`hZcfk`UfX`Ub`Uf[i a Ybh]b`j`YfVU`Zcfa "5`a`Uf_]b[`g\YYhk]h`k`f]hYb`Wta`a`Ybhg`
Ubx`a`Uf_k]`VY`dfcj]XYX"

5ggYgga Ybh&`G\cfh'9ggUm

GHUfhXUH. `Bch5dd`]WUV`Y

@Yb[h. `&\$ \$ \$`k`cfXg

8YHJ]`g.

Gh XYbh'k]`gi Va]hU`&\$ \$ \$`k`cfX`fYZYW]j`Y`d]YW`cb`U`hd]WdYfU]b]b[`hc`a`YX]U`hY`Wbc`c[]Yg`]b`hY`
bdhSfWXca`U]b"5`a`Uf_]b[`g\YYhk]h`k`f]hYb`Wta`a`Ybhg`Ubx`a`Uf_k]`VY`dfcj]XYX`j]U`Hi`fb]h]b"

Hi`fb]h]b`gYH]b[.`H\]g`Ugg][`ba`Ybh]g`gi`Va]hYX`h`fci [\`Hi`fb]h]b`Ubx`gh`XYbhg`WU`b`gY`Y`Hi`fb]h]b`g]a]`Uf]m`
fYdcfmg"

5ggYgga Ybh'`7 UgY`ghi Xm

GHUfhXUH. `Bch5dd`]WUV`Y

@Yb[h. `&\$ \$ \$`k`cfXg

8YHJ]`g.

Gh XYbh'k]`gi Va]hU`&\$ \$ \$`k`cfX`YggUmcb`U`hd]WdYfU]b]b[`hc`hY`a`YX]U`hY`Wbc`c[]Yg`]b`hY`bgT`fU`
Xca`U]b" H\]g`]g`hY`Z]b`U`UggYgga`YbhHUg_"`9UW`Ugg][`ba`Ybhk]`VY`[]`Yb`U`bi`a`Yf]W`a`Uf`Ubx`U`[`fUXY"

Hi fb]h]b'gYh]b [. H\]g'Ugg][ba Ybh]g'gi Va]hX'h\fc [\ Hi fb]h]b'UbX'gh XYbhg'WUb'gYY'Hi fb]h]b'g)a]Uf]hm
fYdcfg"

Gi Va]gg]cb 'cZ5ggYgga YbhiHUg_g

Hi fb]h]b 'Gi Va]gg]cb

Ʒmci 'YbWci bHYf'U'dfcV'Ya 'k \Yb'UH'Ya dh]b['hc'gi Va]hmc i f'Ugg][ba YbhiH'fci [\ 'Hi fb]h]bž'd'YUgY
HY'Yd\cbY'9I HYfbU'Gi ddcfhcb'-',) " ' ' %cf'Ya U] 'H'Ya 'cb'YI HYfbU'HY'fgi ddcfh4 i bgk "YXi "Ui "'Gi ddcfh
\ci fg'UfY', .\$\$Ua '—%\$.\$\$da 'cb'k YY_XUmg'UbX'-. \$\$Ua '—) .\$\$da 'cb'k YY_YbXg'fI *) 'XUmg'U'mYUfI" Ʒmci
UfY'i bUV'Y'hc'gi Va]hmc i f'Ugg][ba YbhiXi Y'hc'U'Zi 'hk]H'Hi fb]h]b'mci 'a UmUdd'm'Zcf'Ub'YI HYbg]cbž'Vi hmc i
a i ghfYHU]b'mci f'h]W_Yhbi a VYf'Z'ca '9I HYfbU'Gi ddcfhfU'cb['k]H'UbmcH'Yf'fY'Yj UbhXcW a YbHgE'hc
]bWi XY'Ug'Yj]XYbVW'hc'gi ddcfhmc i f'YI HYbg]cb'Udd'jW]h]cb" Ʒmci 'Ya U] '9I HYfbU'Gi ddcfhmc i 'k]
Ui 'ca UH]WU'm'fYW]j Y'U'h]W_Yhbi a VYfž'Vi h]Zmci 'HY'Yd\cbY'mci 'k]'b'YX'hc'gdYW]Z]WU'mUg_ 'Zcf'cbY"
Hi fb]h]b'U'gc'dfcj]XYg'i dXUH'g'cb'H'Y]f'gmgh'Ya 'ghU'g'cb'Hk]HYf"

; YbYfU'mž'UggYgga YbhiHUg_g'a i ghVY'gi Va]HYX'Y'YW'fcb]WU'mj]U'Y]H'Yf'Hi fb]h]b'cf'U'A ccX'Y
Ugg][ba YbH' 'b]bgHUbVW'g'k \YfY'H'lg]g'bc'hd'cgg]V'Yž'hk]'VY'gh'UH'X'cb'mci f'Wci fgY'g'A ccX'Y'g]H'k]H
U'HYfbUH] Y'gi Va]gg]cb'XYHU]g"

: cf]bZ'fa UH]cb'cb'\ck 'hc'gi Va]hUgg][ba YbHg'cb]bY'j]U'A ccX'Y. \h'hdg.#gh XYbH'i bgk "YXi "Ui #ck!
gi Va]hUgg][ba YbH'a ccX'Y

5 WUXYa]W< cbYgmiUbX`D`U[]Uf]ga

D`U[]Uf]ga `]g`i`g]b[`h`Y`k`c`f`X`g`c`f`]X`Y`U`g`c`Z`c`h`Y`f`g`i`U`b`X`d`f`Y`g`Y`b`h]b[`h`Y`a` `U`g`m`c`i`f`c`k`b`" `#`W`U`b`h`U`_`Y`a` `U`b`m`
Z`c`f`a`g`Z`Z`c`a` `X`Y`]V`Y`f`U`h`Y` `W`X`Y`U`h]b[`h`c` `U`W`W`Y`X`Y`b`h`U` `m`i`W`c`d`m]b[`Z`c`a` `U`g`c`i`f`W` `k`]h`c`i`h`U`W`_`b`c`k` `Y`X[`Y`a` `Y`b`h`

I`B`G`K` `[`f`c`i`d`g`d`U[]Uf]ga `]b`h`c` `h`Y` `Z`c` `c`k`]b[`W`U`h`Y`[`c`f`]Y`g.

- i bXYfgHUbX'mci f'f][\hg'UbX'fYgdcbg]V']hYg'Ug'U'gh XYbhUhl BGK
-

5 WUXYa]W=Zcfa Uh]cb

: cf`YggYbh]U`ghi XYbh]bZcfa Uh]cb`fY`Uh]b[`tc.